



MCP 342-MCP 344

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de utilizare  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

# Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

# REJSTŘÍK

---

## INSTALACE

- 3 Instalace

## BEZPEČNOST

- 4 Důležité bezpečnostní pokyny
- 5 Odstraňování poruch
- 6 Bezpečnostní opatření

## PŘÍSLUŠENSTVÍ A ÚDRŽBA

- 7 Příslušenství
- 8 Údržba a čištění

## OVLÁDACÍ PANEL

- 9 Ovládací panel

## OBECNÉ POUŽITÍ

- 10 Pohotovostní režim
- 10 Ochrana při zapnutí / Dětská pojistka
- 10 Pozastavení nebo ukončení tepelné úpravy
- 10 Vložení/Promíchání/Otáčení Pokrmu
- 11 Clock (Hodiny)
- 11 Pop corn (Popcorn)

## FUNKCE PŘÍPRAVY

- 12 Jet Start
- 12 Favourite (Oblíbené)
- 13 Microwave (Mikrovlnná trouba)
- 14 Jet Defrost Menu (Nabídka Jet Defrost)
- 15 Jet Reheat Menu (Nabídka Jet Reheat)
- 16 Grill (Gril)
- 16 Combi Grill + Microwave (Kombinace Gril A Mikrovln)
- 17 Steam menu (Nabídka Pára)

## DALŠÍ FUNKCE

- 19 Auto Clean (Automatické Čištění)

## POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- 20 Pokyny k ochraně životního prostředí
- 20 Technické údaje

# INSTALACE

## -PŘED PŘIPOJENÍM

Troubu umístěte v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla. K zajištění dostatečné ventilace je třeba nad troubou ponechat volný prostor alespoň 30 cm.

Mikrovlnnou troubu neumísťujte do skříně. Trouba není určena k umístění nebo používání na pracovní ploše, která je níže než 850 mm nad podlahou.

Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti.

Nesnímejte ochranné kryty vstupu mikrovln umístěné na vnitřní boční straně trouby. Chrání vstupní kanálky mikrovln před tukem a zbytky jídel.

Mikrovlnnou troubu umístěte na rovné a stabilní místo, které unese hmotnost trouby a nádobí, které se do ní vkládá. S troubou zacházejte opatrně.

Zajistěte, aby byl pod troubou a okolo ní volný prostor pro řádnou cirkulaci vzduchu.

Zkontrolujte, zda není trouba poškozená. Zkontrolujte, zda dvířka trouby těsně přiléhají k rámu a zda není poškozeno vnitřní těsnění dvířek. Vyměňte z trouby všechny předměty a vymyjte ji měkkým vlhkým hadříkem.

Troubu nezapínejte, pokud je poškozená, přívodní síťová šňůra nebo zástrčka, pokud nefunguje správně nebo když došlo k jejímu poškození či pádu. Napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu a horkých ploch. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému ohrožení zdraví a majetku.

Nepoužívejte prodlužovací kabel:

Pokud je napájecí kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o nainstalování elektrické zásuvky v blízkosti.

**VAROVÁNÍ:** Nesprávné používání uzemňovací zástrčky může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud nerozumíte zcela pokynům pro uzemnění nebo pokud máte pochybnosti, zda je mikrovlnná trouba správně uzemněna, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.

## -PO PŘIPOJENÍ

Troubu lze spustit jen tehdy, jsou-li řádně uzavřeny dveře.

Je-li trouba umístěna v blízkosti televizního nebo rozhlasového přijímače nebo antény, může se zhoršit kvalita televizního a rozhlasového signálu a může vnikat rušení.

Uzemnění tohoto spotřebiče je povinné. Při nedodržení tohoto požadavku výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění osob, zvířat nebo za škody na majetku.

Výrobce neodpovídá za žádné problémy způsobené nedodržením těchto pokynů uživatelem.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO DALŠÍ POUŽITÍ**

Dojde-li uvnitř nebo vně trouby ke vznícení materiálu nebo si všimnete kouře, neotevírejte dvířka a troubu vypněte. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky nebo vypněte jistič/vyjměte pojistku.

Nenechávejte troubu bez dozoru, zvláště pokud při tepelné úpravě používáte papír, umělé hmoty nebo jiné hořlavé materiály. Papír může zuhelnatět nebo shořet a některé umělé hmoty použité při ohřívání jídel se mohou roztavit.

**VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají. Je třeba věnovat pozornost tomu, abyste se při práci nedotkli horkých součástí uvnitř trouby. Dětem mladším 8 let by neměl být dovolen přístup ke spotřebiči bez přísného dohledu.

Mikrovlnná trouba je určena k ohřívání jídel a nápojů. Sušení jídla nebo oděvů a ohřev zahřívacích podložek, domácí obuvi, mycích hub, hadrů a podobných věcí může způsobit požár, vznícení a zranění.

Spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a výše a osoby se sníženou fyzickou, senzorickou nebo mentální schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, vždy však pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání spotřebiče a seznámení s riziky. Děti by neměly provádět čištění a údržbu, pokud jim není 8 a více let a nejsou pod dohledem.

Je třeba zajistit, aby si s tímto spotřebičem nehrály děti. Spotřebič a jeho napájecí kabel skladujte mimo dosah dětí 8 mladších let.

**VAROVÁNÍ:** Mikrovlnnou troubu nepoužívejte pro tepelnou úpravu jídel nebo nápojů v hermeticky uzavřených nádobách. Zvýšení tlaku by mohlo způsobit škody při otevření nebo by nádoby mohly explodovat.

**VAROVÁNÍ:** Pravidelně kontrolujte, zda není poškozeno těsnění dveří. Pokud jsou tato místa poškozena, spotřebič by neměl být používán, dokud nebude opraven školeným servisním technikem.

Mikrovlnnou troubu nepoužívejte na vaření nebo ohřívání celých vajec se skořápkou nebo bez ní, protože vejce by mohla puknout i po ukončení tepelné úpravy.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo zvláštního systému dálkového ovládání.

Používáte při pečení větší množství tuku nebo oleje, uvědomte si, že se mohou přehřát a způsobit požár!

Uvnitř trouby nebo v její blízkosti neohřívejte ani nepoužívejte hořlavé materiály. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.

Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k sušení oděvů, papíru, koření, bylin, dřeva, květů, ovoce nebo jiných hořlavých materiálů. Mohl by vzniknout požár.

V tomto spotřebiči nepoužívejte žiravé chemikálie nebo páry. Tento typ trouby je určen k ohřívání a tepelné úpravě pokrmů. Není určen k průmyslovým nebo laboratorním účelům.

Na dveře nestavte ani na ně nezavěšujte těžké předměty. Mohly by poškodit dveřní otvor trouby a závěsy. K zavěšování předmětů není určeno ani držadlo dveří.

Při přípravě pokrmů v mikrovlnné troubě nelze používat kovové nádoby na jídlo a nápoje.

Při vyjímání nádob ze spotřebiče je třeba postupovat opatrně, aby nedošlo k vysunutí otočného talíře se správné polohy.

---

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Pokud trouba nefunguje, před kontaktováním servisu proveďte tyto kontroly:

- Skleněný otočný talíř a držák otočného talíře jsou řádně usazeny na svém místě.
- Zástrčka je řádně připojena k elektrické zásuvce.
- Dvíčka jsou správně zavřená.
- Zkontrolujte pojistky a ujistěte se, že není vypnutý elektrický proud.
- Zkontrolujte, zda má trouba dostatečné větrání.
- Počkejte asi 10 minut a poté troubu opět zapněte.
- Před zapnutím zkuste dveře znovu otevřít a zavřít.

Předejete tak zbytečným zásahům servisu, které byste museli zaplatit.

Při kontaktování servisního střediska vždy uveďte výrobní číslo a typové číslo trouby (jsou uvedeny na servisním štítku). Další pokyny najdete v záručním listě.

Poškozený napájecí kabel je třeba vyměnit za originální napájecí kabel, který je k dostání v servisním středisku. Výměnu napájecího kabelu smí provádět pouze vyškolený servisní technik.

**VAROVÁNÍ:** Servisní opravy smí provádět výlučně odborně vyškolený technik. Provádění oprav nebo úprav, u kterých je nutné sejmut kryty chránící před mikrovlnnou energií, je nebezpečné a tyto činnosti smí provádět pouze odborně vyškolený technik.

Neotvírejte žádné pevně uchycené kryty.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

### - VŠEOBECNĚ

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a v podobných zařízeních, jako jsou:

- kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
- továrny;
- hotely, motely a další ubytovací zařízení;
- zařízení nabízející nocleh se snídaní (bed and breakfast).

Není přípustné používat jej jiným způsobem (např. vytápění místností).

Při použití mikrovln troubu nikdy nezapínejte prázdnou, bez vloženého jídla. Mohla by se tím poškodit.

Větrací průduchy trouby musí zůstat volné. Ucpání otvorů přívodu nebo odvodu vzduchu může vést k poškození trouby a neuspokojivým výsledkům.

Chcete-li si procvičit obsluhu trouby, vložte dovnitř sklenici vody. Voda pohltí mikrovlnnou energii a trouba se nepoškodí.

Tento spotřebič neskladujte ani neprovazujte venku.

Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti kuchyňského dřezu, ve vlhkém suterénu, poblíž bazénu, apod.

Nepoužívejte vnitřek trouby k ukládání předmětů.

Před vložením papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte drátěné spony.

Mikrovlnnou troubu nepoužívejte k fritování v olejové lázni, protože nelze regulovat teplotu oleje.

Po dokončení přípravy pokrmu vždy k uchopení použijte kuchyňské chňapky, abyste se nepopálili horkými nádobami, částmi trouby nebo plechy.

### - TEKUTINY

Např. nápoje nebo voda. Může dojít k přehřátí tekutiny nad bod varu, aniž by začal vřít. Tím může dojít k náhlému překypění horké tekutiny.

Abyste předešli této možnosti, učiňte následující kroky:

1. Nepoužívejte nádoby s rovnými stranami s úzkým hrdlem.
2. Tekutinu před vložením nádoby do trouby promíchejte a v nádobě ponechejte čajovou lžičku.
3. Po zahřátí nechejte krátkou chvíli odstát, před vyjmutím nádoby z trouby opatrně promíchejte.

### - POSTUPUJTE OPATRNĚ

Po ohřátí pokrmu nebo nápojů pro děti musíte vždy pokrm nebo tekutinu protřepat a před podáváním zkontrolovat teplotu. Tím se docílí toho, že se teplo rovnoměrně rozloží a zabrání se tím riziku opaření nebo popálení.

Vždy si vyhledejte podrobné údaje v kuchařce pro mikrovlnnou troubu. Zejména pokud připravujete nebo ohříváte jídla obsahující alkohol.

Před zahájením ohřevu nezapomeňte sundat víčko a dudlík.

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

## VŠEOBECNĚ

Na trhu je k dispozici řada různých příslušenství. Před zakoupením si ověřte, zda jsou vhodná k použití v mikrovlnné troubě.

Nádoby používané v mikrovlnné troubě, musí být pro ni vhodné a musí být vyrobeny z materiálu prostupného pro mikrovlny.

Při vkládání pokrmů a příslušenství do mikrovlnné trouby dbejte, aby se nedotýkaly vnitřního prostoru trouby. To je obzvláště důležité v případě příslušenství vyrobeného z kovu nebo s kovovými částmi.

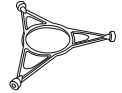
Pokud se kovové nádoby během provozu dotkne vnitřních stěn trouby, vznikají jiskry a trouba se může poškodit.

Před zapnutím trouby se vždy ujistěte, že se otočný talíř může volně otáčet. Pokud se otočný talíř volně neotáčí, měli byste použít menší nádobu nebo použít funkci zastavit otočný talíř (viz Větší nádoba).

## DRŽÁK OTOČNÉHO TALÍŘE

Skleněný otočný talíř pokládejte na držák otočného talíře. Na otočný talíř nikdy nepokládejte žádné jiné nádoby.

- Vložte držák otočného talíře do trouby.



## SKLENĚNÝ OTOČNÝ TALÍŘ

Skleněný otočný talíř používejte při všech způsobech úpravy jídel. Je určen k zachycení odkapávajících šťáv a částí pokrmů, které by jinak ulpěly a znečistily vnitřek trouby.

- Položte otočný talíř na držák otočného talíře.



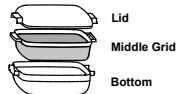
## DRÁTĚNÝ STOJAN

Vysoký drátěný stojan používejte při přípravě pokrmů s funkcí Grill (gril) nebo Combi grill+Microwaves (kombinovaný gril a Mikrovlnná trouba).



## PAŘÁK

Pařák připravuje jídla pomocí zvláštní funkce (PÁRA). Pokud připravujete ryby nebo zeleninu, položte jídlo na střední mřížku. Středovou mřížku nepoužívejte, když připravujete taková jídla jako těstoviny, rýže nebo fazole. Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.



## KRYT talíře (příslušenství se prodává odděleně)

Kryt se používá k překrytí pokrmu při přípravě jídla a jeho ohřevu pomocí mikrovln a pomáhá omezit rozstřík, zabraňuje vysušení pokrmu a snižuje dobu potřebnou k přípravě/ohřevu.

Pokličku použijte pro dvojúrovňové ohřívání.



## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Nebudete-li troubu udržovat čistou a suchou, může dojít k poškození povrchu a tedy ke zkrácení životnosti spotřebiče a případně i vytvoření nebezpečné situace a riziku požáru.

Nepoužívejte drsné kovové houbičky, čisticí prostředky s drsnými částicemi, kovové drátěnky, hadříky s čisticí drtí apod., které mohou poškodit ovládací panel, vnitřní i vnější plochy trouby. Používejte hadřík namočený do neutrálního čisticího prostředku nebo papírový ubrousek s aerosolovým prostředkem na čištění skel. Aerosolový čisticí prostředek na okna stříkejte vždy na papírový ubrousek.

V pravidelných intervalech, zvláště pokud došlo k přetečení tekutin, vyjměte otočný talíř, držák otočného talíře a vytřete dočista dno trouby.

K čištění vnitřních ploch trouby, vnitřní i vnější části dveří a jejich těsnění používejte měkký a vlhký hadřík namočený do roztoku jemného čisticího prostředku.

Mikrovlnnou troubu nečistěte parním čisticím zařízením.

Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat veškeré zaschlé zbytky jídla.

Jedinou údržbou, kterou je třeba obvykle provádět, je čištění. Před čištěním troubu vždy nejdříve odpojte od elektrické zásuvky.

Nikdy jej nestříkejte přímo na troubu.

Konstrukce trouby umožňuje provoz jen s řádně usazeným skleněným otočným talířem.

Pokud jste vyjmuli skleněný otočný talíř k čištění, mikrovlnnou troubu nezapínejte.

Zabraňte tvoření mastných usazenin nebo usazování zbytků jídla kolem dveří. V případě špatně odstranitelných skvrn nechejte v troubě vřít plný šálek vody po dobu asi 2 až 3 minuty. Nečistota vlivem páry změkne.

Tento produkt je vybaven funkcí **AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ)**, která umožňuje snadné čištění vnitřních ploch mikrovlnné trouby. Další podrobnosti viz část **AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ)** na stránce 19.

Topný článek Grill (grilu) není třeba čistit, protože intenzivní žár spálí všechny nastříkané zbytky jídla. Pravidelně však čistěte horní stěnu trouby za článkem. Omyjte ji měkkým a vlhkým hadříkem namočeným do neutrálního čisticího prostředku.

Pokud funkci Grill (Gril) nepoužíváte pravidelně, jednou za měsíc ji nejméně na 10 minuty zapněte, aby se spálily všechny usazeniny a snížilo se riziko vzniku požáru.

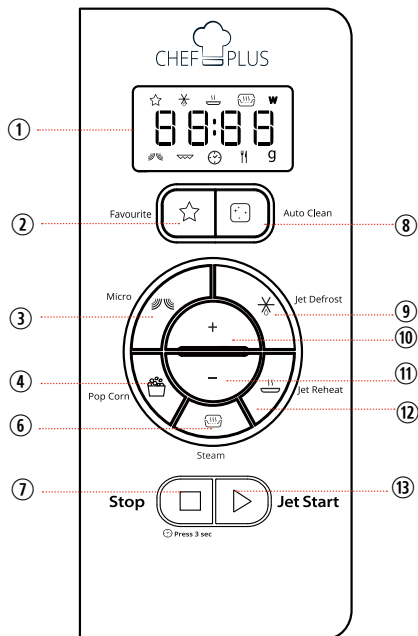
VHODNÉ DO MYČKY:

- Držák otočného talíře
- Drátěný stojan
- Skleněný otočný talíř
- Pařák

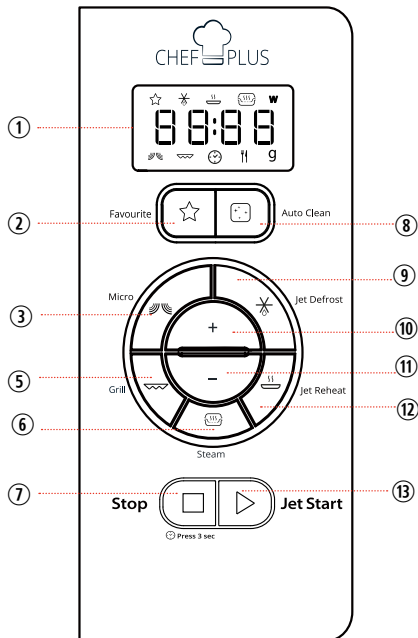


# OVLÁDACÍ PANEĽ

## MCP 342



## MCP 344



- 1 Displej
- 2 Tlačítko Favourite (Oblíbené)
- 3 Tlačítko Microwave (Mikrovlnná trouba)
- 4 Tlačítko Pop Corn (PopCorn)(pouze pro model MCP 342)
- 5 Tlačítko Grill (Gril) (pouze pro model MCP 344)
- 6 Tlačítko Steam (Pára)
- 7 Tlačítko Stop/Clock(Hodiny)
- 8 Tlačítko Auto Clean (Automatické čistení)
- 9 Tlačítko Jet Defrost
- 10 Tlačítko Plus
- 11 Tlačítko Minus
- 12 Tlačítko Jet Reheat
- 13 Tlačítko Jet Start



- 14 Ikona Oblíbené
- 15 Ikona nabídky Jet Defrost
- 16 Ikona nabídky Jet Reheat
- 17 Ikona páry
- 18 Mikrovlnný výkon (watty)
- 19 Ikona Mikrovlnná trouba
- 20 Ikona Gril (k dispozici pouze u modelu MCP344)
- 21 Nastavení hodin/výběr času
- 22 Výběr typu potraviny
- 23 Hmotnost (gramy)



## POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Trouba se nachází v pohotovostním režimu, když jsou na displeji zobrazeny hodiny (nebo když je na displeji zobrazeno „:“ (pokud hodiny nejsou nastaveny)).



## OCHRANA PŘI ZAPNUTÍ / DĚTSKÁ POJISTKA

Tato automatická bezpečnostní funkce se aktivuje minutu po přepnutí trouby do „pohotovostního režimu“. Je-li aktivní bezpečnostní funkce, je třeba otevřít a zavřít dveře, aby se trouba mohla spustit, jinak se na displeji objeví slovo „door (dveře)“.

door



## POZASTAVENÍ NEBO UKONČENÍ TEPELNÉ ÚPRAVY

Pozastavení přípravy pokrmu:

Tepelnou úpravu lze otevřením dveří trouby pozastavit ke kontrole, otočení nebo zamíchání pokrmu. Nastavení bude zachováno po dobu 5 minut.

Chcete-li pokračovat v přípravě pokrmu:

Zavřete dveře a stiskněte JEDNOU tlačítko Jet Start. Proces tepelné úpravy se obnoví od okamžiku, kdy byl přerušen.

Pokud nechcete v přípravě pokrmu pokračovat:

Vyjměte obsah, zavřete dveře a stiskněte tlačítko Stop.

Když je vaření ukončeno:

Display ukáže text „End“. Akustický signál pípne jednou za minutu po dobu 10 minut. Toto je normální chování, jehož účelem je ochladit produkt.

V závislosti na produktu, větrák či interní lampa může pokračovat v činnosti.

Chcete-li ukončit signál a zastavit chladicí čas, jednoduše stiskněte tlačítko STOP nebo otevřete dvířka. Redukování či zastavování chladicího programu nemá negativní vliv na funkcionalitu produktu.

Poznámka: Trouba uchová nastavení po dobu 60 sekund, pokud dveře po skončení přípravy pokrmu otevře a zase je zavřete.



## VLOŽENÍ / PROMÍCHÁNÍ / OTÁČENÍ POKRMU

V závislosti na zvolené funkci může být zapotřebí v průběhu přípravy pokrmu promíchat/otočit. V těchto případech se trouba zastaví a spotřebič vás vyzve, abyste provedli požadovaný úkon.

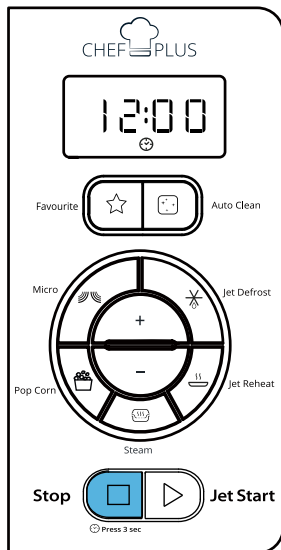
Dojde-li k výzvě:

- 1 Otevřete dveře.
- 2 Pokrm zamíchejte/otočte (podle potřeby).
- 3 Zavřete dveře a znovu troubu zapněte stiskem tlačítka Jet Start.

Poznámka: Pokud nedojde k otevření dveří do 2 minut od výzvy k promíchání nebo otočení pokrmu, bude trouba pokračovat v režimu nastavené funkce přípravy (v tomto případě nemusejí být konečné výsledky přípravy jídla optimální).



## CLOCK (HODINY)



Pokyny pro nastavení hodin spotřebiče:

- 1 Stiskněte a podržte tlačítko Stop 3 sekundy.
- 2 Nastavte hodiny stisknutím tlačítka Plus/Minus.
- 3 Stiskněte a podržte tlačítko Stop 3 sekundy nebo stiskněte tlačítko Jet Start. Začnou blikat minuty.
- 4 Stisknutím tlačítka Plus/Minus nastavte minuty.
- 5 Stiskněte a podržte tlačítko Stop 3 sekundy nebo stiskněte tlačítko Jet Start. Hodiny jsou nastaveny.

Poznámka:

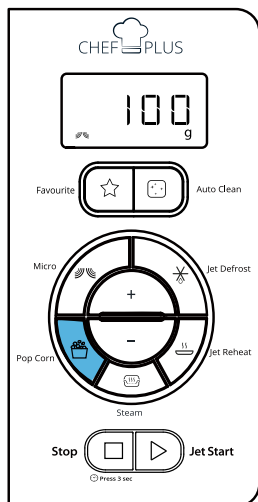
Při prvním připojení k elektrické síti (nebo po výpadku napájení) spotřebič automaticky přejde do režimu nastavení hodin; v takovém případě postupujte podle výše uvedených pokynů od kroku 2.

### Rady a doporučení:

- Nenastavíte-li hodiny po připojení zařízení k síti, hodiny budou ukazovat „12:00“.
- Stisknete-li během nastavování hodin tlačítko Stop nebo pokud ani po delší době nastavení nedokončíte, trouba ukončí režim nastavení a nastavení bude neplatné, na displeji se zobrazí „.“.



## POP CORN (POPCORN) (k dispozici pouze u modelu MCP 342)



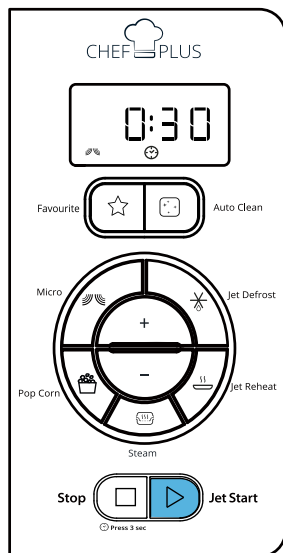
Tato funkce umožňuje přípravu popcornu v sáčcích do mikrovlnné trouby (čistá hmotnost sáčku musí být 100 g).

- 1 Stiskněte tlačítko Pop Corn (PopCorn).
- 2 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

Poznámka: lze připravovat pouze jeden sáček současně.



## JET START



Tato funkce umožňuje spustit funkci mikrovlnné trouby na maximální výkon po dobu 30 sekund. Stiskněte tlačítko Jet Start. Doporučujeme používat k rychlému ohřevu potravin s vysokým obsahem vody, jako řídkých polévek, kávy nebo čaje.

- 1 Stiskněte tlačítko Jet Start.

**Stisknutím tlačítka Jet Start se spustí Microwave funkce na maximální mikrovlnný výkon (800 W) po dobu 30 sekund.**

Každým dalším stiskem prodloužíte dobu přípravy pokrmu o 30 sekund.

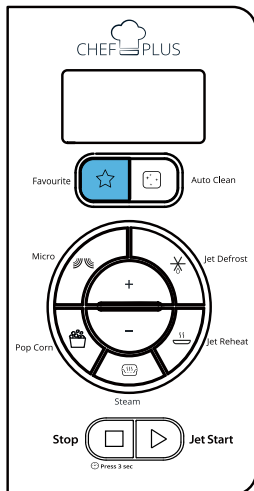
Pokud jste již zvolili některou z funkcí trouby (například: Gril), stiskněte tlačítko Jet Start a tím spusťte zvolenou funkci.

### Rady a doporučení:

- Stupeň výkonu a délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Stupeň výkonu lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlnná trouba). Chcete-li změnit délku přípravy, stiskněte tlačítka Plus/Minus nebo stisknutím tlačítka Jet Start prodlužte délku přípravy o 30 sekund.



## FAVOURITE (OBLÍBENÉ)



Funkce Favourite umožňuje snadno a rychle uložit a vyvolat oblíbený cyklus přípravy.

**POKyny PRO ULOŽENÍ CYKLU OBLÍBENÉ:**

- 1 Vyberte funkci přípravy a její parametry (například: watty, typ potraviny, hmotnost...) **bez zahájení cyklu přípravy.**
- 2 Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko Favourite (Oblíbené).
- 3 Ozve se pípnutí a funkce bude uložena.

Poznámka: výše uvedeným postupem lze nahradit stávající oblíbený cyklus novým.

**POKyny PRO VYVOLÁNÍ cyklu Oblíbené:**

- 1 Stiskněte tlačítko Favourite (Oblíbené).

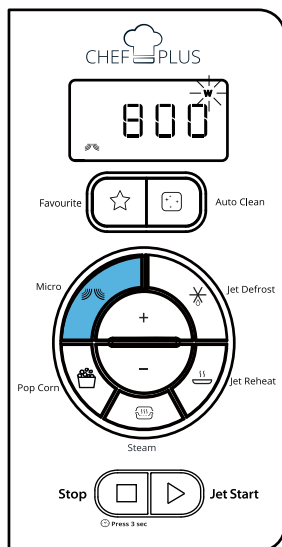
Poznámka: když je spotřebič připojen k síti nebo po výpadku napájení bude funkce Oblíbené resetována na výchozí hodnotu (tzn.: funkce mikrovln, 800 W, 2 minuty).

### Rady a doporučení:

- Pokud některé parametry (například: typ potraviny, hmotnost...) nebyly při uložení oblíbeného cyklu dosud vybrány, uloží se do oblíbeného cyklu výchozí hodnota vybrané funkce přípravy.
- Podrobné pokyny pro míchání/otáčení pokrmů viz kapitola „Míchání/otáčení pokrmu“ na stránce 10.

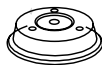


## MICROWAVE (MIKROVLNNÁ TROUBA)



Funkce Microwave (Mikrovlnná trouba) umožňuje rychle připravovat nebo ohřívat jídlo a nápoje.

Doporučené  
příslušenství:



Kryt talíře  
(prodává se odděleně)

- 1 Stiskněte tlačítko Microwave (Mikrovlnná trouba). Na displeji se zobrazí maximální výkon (800 W) a ikona wattů začne blikat.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlnná trouba) upravte výkon.
- 3 Stisknutím tlačítka Plus/Minus nastavte délku přípravy.
- 4 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

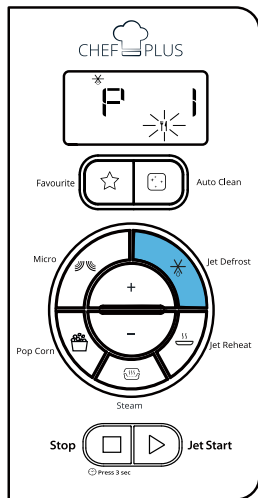
VÝKON	DOPORUČENÉ POUŽITÍ:
800 W	Ohřívání nápojů, vody, řídkých polévek, kávy, čaje nebo jiných potravin s vysokým obsahem vody. Pokud pokrm obsahuje vejce nebo smetanu, zvolte nižší výkon.
650 W	Tepelná úprava ryb, masa, zeleniny, apod.
500 W	Šetrnější tepelná úprava např. omáček s vysokým obsahem bílkovin, sýrových a vaječných pokrmů a k dokončování zapékaných jídel.
350 W	Dušení masa se zeleninou, rozpouštění másla.
160 W	Rozmrazování.
90 W	Měkčení zmrzliny, másla a sýrů. Přihřívání.

### Rady a doporučení:

- Chcete-li použít mikrovlnnou funkci na maximální výkon, je tento přístroj vybaven funkcí **Jet Start**. Stisknutím tlačítka Jet Start lze snadno spustit Microwave funkci na maximální výkon. Opakovaným stisknutím tlačítka Jet Start se prodlouží délka funkce o 30 sekund. Další podrobnosti viz část **Funkce Jet Start na stránce 12**.
- Stupeň výkonu a délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Stupeň výkonu lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlnná trouba). Chcete-li změnit délku přípravy, stiskněte tlačítka Plus/Minus nebo stisknutím tlačítka Jet Start prodlužte délku přípravy o 30 sekund.








## JET DEFROST MENU (NABÍDKA JET DEFROST)



Tato funkce vám umožní rychle automaticky rozmrazovat jídlo.  
Tuto funkci používejte k rozmrazování masa, drůbeže, ryb, zeleniny a pečiva.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Jet Defrost nastavte typ potravin (viz následující tabulka).
- 2 Stisknutím tlačítek Plus/Minus nastavte hmotnost potravin.
- 3 Stiskněte tlačítko Jet Start. Bude zahájen cyklus rozmrazování. Délka trvání funkce bude automaticky vypočtena na základě vybrané potravin a hmotnosti.

Poznámka: po určité době vás displej může vyzvat, abyste potraviny otočili nebo zamíchali pro lepší rozmrazení. Viz kapitola „Míchání/otáčení pokrmů“ na stránce 10.

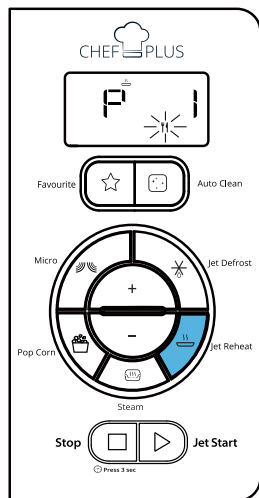
DRUH POKRMU	HMOTNOST	DOPORUČENÉ POUŽITÍ
P1 	Mleté maso 100 - 2000g	Mleté maso, kotlety, steaky nebo pečeně. Po dokončení přípravy nechte pokrm alespoň 5 minuty odležet pro lepší výsledky.
P2 	Drůbež 100 - 2500g	Celé kuře, kousky nebo filety. Po dokončení přípravy nechte pokrm alespoň 5 - 10 minuty odležet pro lepší výsledky.
P3 	Ryby 100 - 1500g	Celé, řízky nebo filety. Po dokončení přípravy nechte pokrm alespoň 5 minuty odležet pro lepší výsledky.
P4 	Zelenina 100 - 1500g	Větší, střední a malé nakrájené kousky zeleniny. Před podáváním nechte pokrm alespoň 3 - 5 minuty odležet pro lepší výsledky.
P5 	Pečivo 100 - 550g	Mražené rohlíky, bagety a croissanty. Nechte potraviny alespoň 5 minuty odležet pro lepší výsledky.

### Rady a doporučení:

- Uspořádejte pokrm tak, aby jeho silnější a hustější části byly uprostřed talíře a tenčí nebo méně husté části na jeho okraji. Tenké plátky masa položte jeden na druhý nebo je proložte.
- Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučujeme jídla rozmrazovat přímo na skleněném otočném talíři. Případně je možné použít nádobu z lehkého plastu, která je určena do mikrovlnné trouby.
- Během rozmrazování prosím vyjměte již rozmrazenou část.
- U pokrmů, které nejsou uvedeny v této tabulce a v případě, že je hmotnost nižší nebo vyšší než doporučená hmotnost, zvolte ruční funkci s nižším mikrovlnným výkonem (například 160 W).
- Má-li jídlo vyšší teplotu, než je teplota hlubokozmrazených potravin (-18 °C), zvolte nižší hmotnost pokrmu.
- Má-li jídlo nižší teplotu, než je teplota hlubokozmrazených potravin (-18 °C), zvolte vyšší hmotnost pokrmu.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.
- Vařená jídla, guláše a masové omáčky se rozmrazí rychleji, pokud je během rozmrazování zamícháte.
- Jakkmile jídlo trochu povolí, od dělte jednotlivé kusy od sebe. Jediné plátky se rozmrazí snadněji.



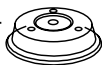
## JET REHEAT MENU (NABÍDKA JET REHEAT)



Tato funkce umožňuje automaticky ohřívat jídla.

Tato funkce slouží k ohřívání následujících potravin: polévka, omáčka, chlazená pizza, plátky, nápoje.






Doporučené příslušenství:



Kryt talíře  
(prodává se odděleně)

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Jet Reheat nastavte typ potravinu (viz následující tabulka).
- 2 Stisknutím tlačítek Plus/Minus nastavte hmotnost potravinu.
- 3 Stiskněte tlačítko Jet Start. Bude zahájen cyklus ohřívání. Délka trvání funkce bude automaticky vypočtena na základě vybrané potravinu a hmotnosti.

Poznámka: po určité době vás displej může vyzvat, abyste potravinu otočili nebo zamíchali pro lepší ohřev. Viz kapitola „Míchání/otáčení pokrmu“ na stránce 10.

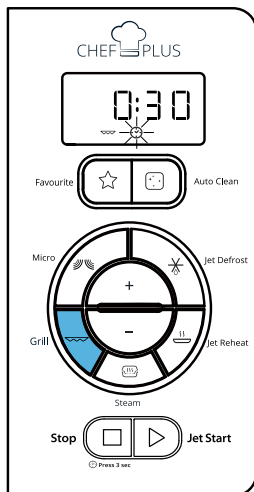
DRUH POKRMU	HMOTNOST	TIP
<b>P1</b>  Polévka	250 - 1000g	Pokrm zakryjte tak, aby bylo zajištěno větrání. Po vyzvání pokrm promíchejte. Před podáváním nechte 3 minuty odstát.
<b>P2</b>  Omáčka	250 - 1000g	Pokrm zakryjte tak, aby bylo zajištěno větrání. Po vyzvání pokrm promíchejte. Před podáváním nechte 3 minuty odstát.
<b>P3</b>  Chlazená pizza	200 - 600 g	Vyjměte pizzu z obalu a umístěte na talíř vhodný do mikrovlnné trouby. Nedoporučujeme pokládat více pizz na sebe.
<b>P4</b>  Velký talíř	250 - 350g	Pokrm zakryjte tak, aby bylo zajištěno větrání. Před podáváním nechte 3 minuty odstát.
<b>P5</b>  Nápoje	150 ml - 600 ml	Abyste zabránili převaření, vložte do šálku kovovou lžičku.

### Rady a doporučení:

- Uspořádejte pokrm tak, aby jeho silnější a hustější části byly uprostřed talíře a tenčí nebo méně husté části na jeho okraji.
- Tenké plátky masa položte jeden na druhý nebo je proložte.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.
- Necháte-li ohřáté jídlo 1 až 2 minuty před podáním odstát, výsledky budou lepší, zejména u zmrazeného jídla.
- Plastová fólie by měla být propíchnuta vidličkou, aby se uvolnil tlak a předešlo se vystříknutí, protože se v jídle při přípravě hromadí pára.
- Položte jídlo na misu nebo talíř určený do mikrovlnné trouby, který je odolný vůči vysokým teplotám.



## GRILL (GRIL) (k dispozici pouze u modelu MCP 344)



Tato funkce využívá výkonný gril k pečení pokrmů, který vytváří efekt grilování nebo zapékání.

Funkce grilu také umožňuje pečení takových jídel, jako jsou sýrové toasty, horké sendviče, bramborové krokety, párky a zelenina.

Speciální příslušenství:



Drátěný stojan

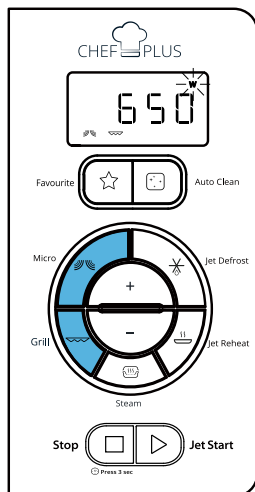
- 1 Stiskněte tlačítko Grill (Gril).
- 2 Stisknutím tlačítek Plus/Minus nastavte délku přípravy.
- 3 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

### **i** Rady a doporučení:

- Potraviny jako sýr, toasty, steaky a párky umístěte na drátěný stojan.
  - Před použitím nádobí ke grilování si ověřte, zda je žáruvzdorné.
  - Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Rozpustí se. Vhodné nejsou ani předměty ze dřeva nebo papíru.
  - Buďte opatrní, nedotýkejte se horní stěny nad grilovacím tělesem.
  - Délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu.
- Chcete-li změnit délku přípravy, stiskněte tlačítka Plus/Minus nebo stisknutím tlačítka Jet Start prodlužte délku přípravy o 30 sekund.



## COMBI GRILL + MICROWAVE (KOMBINACE GRIL A MIKROVLN) (k dispozici pouze u modelu MCP 344)



Tato funkce kombinuje ohřev grilem a mikrovlnami, což umožňuje zkrátit dobu zapékání.

Speciální příslušenství:








Drátěný stojan

- 1 Stiskněte tlačítko Grill (Gril).
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlnná trouba) nastavte výkon mikrovln (viz tabulka níže).
- 3 Stisknutím tlačítka Plus/Minus nastavte délku přípravy.
- 4 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

Poznámka: rovněž je možné nejdříve stisknout tlačítko Microwave (Mikrovlnná trouba) a potom tlačítko Grill (Gril).



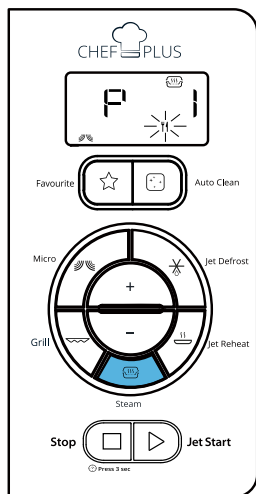
HLADINA VÝKONU	DOPORUČENÉ POUŽITÍ:
650 W	 Zelenina
500 W	 Drůbež
350 W	 Ryby
160 W	 Maso
90 W	 Zapékané ovoce

### Rady a doporučení:

- Před použitím nádobí ke grilování si ověřte, zda je žáruvzdorné.
- Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Rozpustí se. Vhodné nejsou ani předměty ze dřeva nebo papíru.
- Buďte opatrní, nedotýkejte se horní stěny nad grilovacím tělesem.
- Délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Chcete-li změnit délku přípravy, stiskněte tlačítka Plus/Minus nebo stisknutím tlačítka Jet Start prodlužte délku přípravy o 30 sekund.
- Připravujete-li velké pokrmy, například drůbež, umístěte je přímo na otočný talíř v nádobě vhodné do mikrovlnné trouby.



## STEAM MENU (NABÍDKA PÁRA)



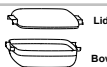
Tato funkce vám umožňuje připravovat chutné a zdravé pokrmy pomocí vaření v páře. Pomocí této funkce vařte v páře takové potraviny, jako jsou těstoviny, rýže, zelenina a ryby.

S výrobkem dodané příslušenství pařáku musí být využíváno vždy v kombinaci s touto funkcí.








Budete vyzváni, abyste nastavili dobu varu rýže a těstovin podle doporučení na obalu potraviny.

### Vaření těstovin (P1) nebo rýže (P2):

Speciální příslušenství:



Pařák bez mřížky

Potravina	Porce	Množství	Značka
Těstoviny		70g	L1
		140g	L2
		210g	L3
Rýže		100g	L1
		200g	L2
		300g	L3
		400g	L4

Postupujte podle následujících pokynů (příklad pro těstoviny):

A) Odvažte těstoviny

B) Vložte těstoviny do nádoby, osolte

C) Nalijte vody po značku

D) Zakryjte pokličkou a vložte do trouby



Vždy dodržujte množství porcí uvedené v tabulce výše.

Používejte vodu o pokojové teplotě.

Nastavte funkci na ovládacím panelu:

- 1 Stiskněte tlačítko Steam menu (Nabídka Pára).
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka Steam (Pára) nastavte typ potraviny (viz následující tabulka).
- 3 Stisknutím tlačítek Plus/Minus (Plus/Mínus) nastavte úroveň (podle tabulky porcí uvedené výše).
- 4 Stiskněte tlačítko Jet Start. Funkce se spustí.

DRUH POKRMU		TIP
P1	Těstoviny	Před přípravou nastavte dobu varu podle údajů na obalu.
P2	Rýže	Před přípravou nastavte dobu varu podle údajů na obalu.

### Vaření zeleniny nebo ryb (P3-P8):

Speciální příslušenství:



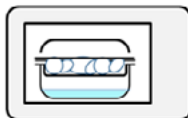
Pařák



A: Nalijte vodu po značku parní funkce na nádobě.



B: Vložte mřížku a umístěte potravinu.









C: Zakryjte pokličkou a vložte do trouby.

D: Nastavte funkci na ovládacím panelu:

- 1 Stiskněte tlačítko Steam (Pára).
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka Steam (Pára) nastavte typ potraviny (viz následující tabulka).
- 3 Stisknutím tlačítek Plus/Minus nastavte hmotnost potraviny (min: 150 - max.: 500g).
- 4 Stiskněte tlačítko Jet Start. Funkce se spustí.

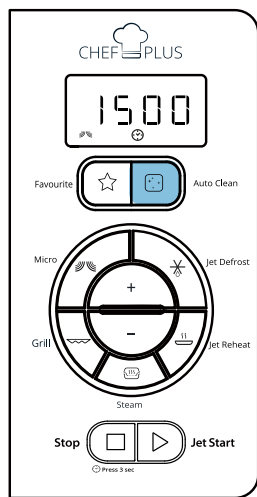
Rady a doporučení:

- Používejte vodu o pokojové teplotě.
- Pařák je určen výhradně k použití v kombinaci s funkcí mikrovlnné trouby!
- Zásadně nepoužívejte pařák v kombinaci se žádnou jinou funkcí. Pokud jej použijete s jinou funkcí, může to vést k poškození příslušenství.
- Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.

DRUH POKRMU		HMOTNOST	TIP
P3	 Brambory/kořenová zelenina	150 - 500g	Používejte rovnoměrnou velikost. Nakrájejte zeleninu na rovnoměrné kousky. Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.
P4	 Měkká zelenina	150 - 500g	
P5	 Mražená zelenina	150 - 500g	Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.
P6	 Rybí filé	150 - 500g	Rozmístěte filé rovnoměrně na mřížku pařáku. Tenké části proložte. Na dno pařáku nalijte 100 ml vody. Po dokončení přípravy nechte 1 - 2 minuty odstát.
P7	 Kuřecí filety	150 - 500g	Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.
P8	 Ovoce	150 - 500g	Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.



## AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ)



Tento cyklus automatického čištění pomáhá při čištění vnitřní plochy mikrovlnné trouby a odstraňování nepříjemných zápachů.

**PŘED ZAHÁJENÍM CYKLU:**

- 1 Přidejte do nádoby 235 ml vody (viz doporučení v následující části „Rady a doporučení“).
- 2 Umístěte nádobu na otočný talíř a zavřete dveře.

**ZAHÁJENÍ CYKLU:**

- 3 Stisknutím tlačítka Auto Clean (Automatické čištění) se na displeji zobrazí délka cyklu čištění.
- 4 Stisknutím tlačítka Jet Start spusťte funkci.

**PO DOKONČENÍ CYKLU:** po dokončení cyklu čištění bude zařízení vydávat zvukový signál každých 10 sekund pod dobu 10 minuty:

- 5 Stiskněte tlačítko Stop nebo otevřete dveře a zrušte tak signál.
- 6 Vyjměte nádobu.
- 7 Vnitřní části trouby čistěte suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou navlhčenou slabým přípravkem na mytí nádobí.

### **i** Rady a doporučení:

- Pro dosažení lepšího účinku čištění **doporučujeme použít nádobu o průměru 17 - 20 cm a nižší než 6,5 cm.**
- Doporučujeme použít nádobu z lehkého plastu, která je vhodná do mikrovlnné trouby.
- Po dokončení cyklu čištění je voda v nádobě horká. Při vyjímání nádoby z mikrovlnné trouby doporučujeme použít žáruvzdorné rukavice.
- Pro zvýšení účinnosti čištění a odstranění nepříjemných zápachů přidejte do vody citronovou šťávu.
- Topný článek Grill (grilu) není třeba čistit, protože intenzivní žár spálí všechny nastříkané zbytky jídel. Pravidelně však čistěte horní stěnu trouby za článkem. Omyjte ji měkkým a vlhkým hadříkem namočeným do neutrálního čistícího prostředku.
- Pokud funkci Grill (Gril) nepoužíváte pravidelně, jednou za měsíc ji nejméně na 10 minuty zapněte, aby se spálily všechny usazeniny a snížilo se riziko vzniku požáru.

# POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Jak dokládá recyklační symbol, krabici, v níž je výrobek zabalen, lze bezodbytku recyklovat. Postupuje podle místních pokynů k likvidaci odpadu.

Potenciálně nebezpečné materiály (platové sáčky, polystyren atd.) ukládejte mimo dosah dětí.

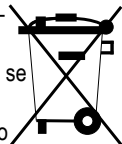
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/CE o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Tím, že zajistíte řádnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak v opačném případě mohlo dojít.

Symbol na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Výrobek musí být odevzdán na příslušné sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo u obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Před likvidací odřízněte napájecí kabel, aby spotřebič nemohl být znovu připojen k elektrické síti.



## V souladu s normou IEC 60705, vydání 4, 2010-04.

Mezinárodní komise pro elektrotechniku vytvořila normu pro srovnávací testování tepelného výkonu různých mikrovlnných trub. K této troubě doporučujeme následující:

ZKOUŠKA	MNOŽSTVÍ	PŘIBLIŽNÝ ČAS	VÝKON	NÁDOBA
12.3.1 (Vaječný krém)	1000 g	11,5-12,5 Min.	800 W	Pyrex 3.220
12.3.2 (Piškotový koláč)	475 g	7 Min.	800 W	Pyrex 3.827
12.3.3 (Karbanátek)	900 g	13,5-15 Min.	800 W	Pyrex 3.838
12.3.4 (Zapékané brambory)	1100 g	20 Min.	Kombinace (650W + gril)	Pyrex 3.827
13.3 (Mleté maso)	500 g	12-14,5 Min.	Manuální rozmrazování	Umístěte na otočný talíř s plastovým talířem o tloušťce 3 mm

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Popis dat	MCP 342	MCP 344
Napájecí napětí	230V~50 Hz	230V~50 Hz
Jmenovitý příkon	1250W	1750W
Vnější rozměry (V x Š x H)	310 x 520 x 390	310 x 520 x 390
Vnitřní rozměry (V x Š x H)	222 x 336 x 331	222 x 336 x 331



W 1 0 8 9 0 3 5 0 / A

